

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2012-2013

9 JANVIER 2013

Projet de loi réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine

Procédure d'évocation

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
M. TORFS

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2012-2013

9 JANUARI 2013

Wetsontwerp tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid

Evocatieprocedure

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER TORFS

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie :

Président/Voorzitter : Alain Courtois.

Membres/Leden :

N-VA Frank Boogaerts, Inge Faes, Helga Stevens, Karl Vanlouwe.
PS Hassan Boussetta, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux.
MR Alain Courtois, Christine Defraigne.
CD&V Sabine de Bethune, N.
sp.a Guy Swennen, Fauzaya Talhaoui.
Open Vld Martine Taelman.
Vlaams Belang Bart Laeremans.
Écolo Zakia Khattabi.
cdH Francis Delpérée.

Suppléants/Plaatsvervangers :

Huub Broers, Patrick De Groot, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs.
Caroline Désir, Fatiha Saïdi, Louis Siquet, Muriel Targnion.
François Bellot, Jacques Brotchi, Armand De Decker.
Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Torfs.
Bert Anciaux, Dalila Douffi, Ludo Sannen.
Guido De Padt, Yoeri Vastersavendts.
Yves Buysse, Anke Van dermeersch.
Claudia Niessen, Cécile Thibaut.
N., Vanessa Matz.

Voir:

Documents du Sénat :

5-1774 - 2012/2013 :

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

N° 2 : Amendements.

Zie:

Stukken van de Senaat :

5-1774 - 2012/2013 :

Nr. 1 : Ontwerp geëvoeerd door de Senaat.

Nr. 2 : Amendementen.

I. INTRODUCTION

Le projet de loi qui fait l'objet du présent rapport et qui relève de la procédure bicamérale facultative, a été déposé initialement à la Chambre des représentants en tant que proposition de loi de M. Terwingen et consorts, le 11 janvier 2011 (doc. Chambre, n° 53-1009/1).

Une série de dispositions de la proposition de loi devant être soumise à la procédure bicamérale obligatoire, la commission de la Justice de la Chambre a décidé de scinder la proposition en deux propositions de loi distinctes :

- la proposition de loi réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine (doc. Chambre, n° 53-1009/12) soumise à la procédure visée à l'article 78 de la Constitution et qui fait l'objet du présent rapport;

- la proposition de loi modifiant le Code électoral et la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, suite à l'instauration d'un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine (doc. Chambre, n° 53-1009/11), soumise à la procédure visée à l'article 77 de la Constitution. Pour la discussion de ce texte, il est également renvoyé au document du Sénat n° 5-1775/2.

Les deux propositions de loi ont été adoptées à la Chambre des représentants le 19 juillet 2012 et transmises au Sénat le 20 juillet 2012. Le Sénat a évoqué le projet de loi n° 5-1774 le 22 octobre 2012.

La commission a examiné les deux textes conjointement, au cours de ses réunions des 7 et 20 novembre, des 12 et 18 décembre 2012, ainsi que du 9 janvier 2013, en présence de la ministre de la Justice.

II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE LA MINISTRE DE LA JUSTICE

Le projet de loi à l'examen vise à instaurer un statut de protection global en faveur des personnes majeures incapables.

Il a fait l'objet d'un large consensus et s'inspire de la proposition de loi déposée par M. Goutry sous la législature précédente (doc. Chambre, n° 52-1356/1). La commission de la Chambre a de nouveau procédé à des auditions approfondies de représentants des différents groupes d'intérêts et organisations professionnelles concernés. À la suite de débats très constructifs entre les différentes parties, un vaste

I. INLEIDING

Dit optioneel bicamerale wetsontwerp werd oorspronkelijk op 11 januari 2011 in de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediend als een wetsvoorstel van de heer Terwingen c.s. (stuk Kamer, nr. 53-1009/1).

Aangezien voor een reeks bepalingen van het wetsontwerp de verplicht bicamerale procedure moet worden gevuld, heeft de commissie voor de Justitie van de Kamer besloten om het voorstel te splitsen in twee aparte wetsvoorstellen :

- het wetsvoorstel tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid (stuk Kamer, nr. 53-1009/12), dat valt onder de procedure als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet en in dit verslag wordt behandeld;

- het wetsvoorstel tot wijziging van het Kieswetboek en van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, ingevolge de instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid (stuk Kamer, nr. 53-1009/11), dat valt onder de procedure als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet. Voor de besprekking van die tekst wordt ook verwezen naar stuk Senaat nr. 5-1775/2.

Beide wetsvoorstellen werden in de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen op 19 juli 2012 en overgezonden aan de Senaat op 20 juli 2012. De Senaat heeft het wetsontwerp nr. 5-1774 geëvoceerd op 22 oktober 2012.

De commissie heeft beide teksten samen besproken tijdens haar vergaderingen van 7 en 20 november, en 12 en 18 december 2012, alsook van 9 januari 2013, in aanwezigheid van de minister van Justitie.

II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN JUSTITIE

Het voorliggende wetsontwerp strekt ertoe een globaal beschermingsstatuut voor meerderjarige wilsonbekwame personen in te stellen.

Dit wetsontwerp kwam tot stand onder grote consensus. Het vloeit voort uit het wetsvoorstel dat de heer Goutry in de vorige zittingsperiode heeft ingediend (stuk Kamer, nr. 52-1356/1). In de Kamercommissie werden opnieuw uitgebreid hoorzittingen gehouden met de verschillende betrokken beroepsorganisaties en belangengroepen. De besprekingen verliepen erg constructief tussen de verschillende

amendement a été déposé afin de tenir compte tant des observations formulées que de l'avis du Conseil d'État (doc. Chambre, n° 53-1009/3). Le SPF Justice a également collaboré de manière constructive à l'élaboration du projet de loi à l'examen ainsi qu'aux amendements qui lui ont été apportés.

L'objectif poursuivi par le projet de loi à l'examen tient en deux lignes de force. La première a trait à l'extension de l'administration provisoire à la protection de la personne; la seconde à la mise en conformité de l'administration provisoire avec la recommandation n° R(99)4 du Comité des ministres du Conseil de l'Europe sur les principes concernant la protection juridique des majeurs incapables ainsi qu'avec la convention des Nations unies du 13 décembre 2006 relative aux droits des personnes handicapées, récemment ratifiée par la Belgique

Plus concrètement, l'administration provisoire devient la base du nouveau statut de protection élaboré dans le projet de loi. Les différents statuts de protection qui existent aujourd'hui sont supprimés et intégrés dans le nouveau statut de protection global. En effet, il n'est pas toujours indiqué de devoir choisir un statut déterminé parce que chaque statut présente des avantages et des inconvénients. Néanmoins, le statut des majeurs et celui des mineurs restent clairement distincts. Le champ d'application du régime de protection se limite dans le projet de loi aux personnes majeures.

En outre, une attention est accordée à la distinction entre les actes qui touchent la personne et les actes concernant la gestion des biens. La terminologie existante est également adaptée et la personne de confiance est revalorisée.

La personne protégée est davantage associée au processus décisionnel. De plus, le point de départ de la loi sera la capacité de la personne protégée, comme le proclame l'article 12 de la Convention des Nations unies précitée.

Le juge de paix se voit attribuer un rôle central dans ce projet de loi.

À la suite de la recommandation CM/Rec (2009)11 du Conseil de l'Europe, un régime de protection extrajudiciaire a également été instauré pour les actes patrimoniaux. Le projet de loi consacre la primauté des mesures de protection extrajudiciaire sur les mesures de protection judiciaire qui, conformément au principe de subsidiarité, ne sont introduites que pour le cas où il n'existerait pas de mesures de protection extrajudiciaire.

partijen. Ten gevolge hiervan werd een omvangrijk amendement ingediend, waarbij zowel met de opmerkingen als met het advies van de Raad van State rekening werd gehouden (stuk Kamer, nr. 53-1009/3). De FOD Justitie heeft eveneens constructief meegeworkt aan dit wetsontwerp en de hierbij opgemaakte amendementen.

De doelstelling wordt omschreven in twee krachtlijnen. De eerste krachtlijn van het wetsontwerp bestaat erin om het voorlopig bewind uit te breiden tot de bescherming van de persoon. De tweede krachtlijn heeft tot doel het voorstel in overeenstemming te brengen met de Aanbeveling R(99)4 van het Comité van ministers van de Raad van Europa over de juridische bescherming van meerderjarige onbekwamen en het recent door België geratificeerde VN-Verdrag van 13 december 2006 betreffende de rechten van personen met een handicap.

Meer concreet, wordt het voorlopig bewind de basis van de nieuwe beschermingsstatus die in het wetsontwerp wordt uitgewerkt. De verschillende beschermingsstelsels die op de dag van vandaag bestaan, worden opgeheven of geïntegreerd in de nieuwe globale beschermingsstatus. Het is immers niet altijd een goed idee om voor een bepaalde status te moeten kiezen, aangezien elke status voor- en nadelen met zich brengt. De status van meerderjarigen en die van minderjarigen blijven wel duidelijk verschillend. Volgens het wetsontwerp blijft het toepassingsgebied van het beschermingsstelsel beperkt tot de meerderjarigen.

Er wordt bovendien aandacht geschonken aan het onderscheid tussen handelingen die de persoon raken en handelingen die verband houden met het beheer van de goederen. De bestaande terminologie wordt aangepast en de vertrouwenspersoon krijgt een grotere betekenis.

De beschermd persoon wordt meer betrokken bij het besluitvormingsproces. Het vertrekpunt van de wet is bovendien de bekwaamheid van de beschermd persoon, zoals bepaald in het eerder genoemde artikel 12 van het VN-verdrag.

In dit wetsontwerp wordt de vrederechter een centrale rol toebedeeld.

In navolging van de aanbeveling CM/rec (2009)11 van de Raad van Europa wordt er tevens een buiten gerechtelijke beschermingsregeling voor vermogens rechtelijke handelingen ingevoerd. Het wetsontwerp geeft voorrang aan de buiten gerechtelijke beschermingsmaatregelen boven gerechtelijke beschermingsmaatregelen die, overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel, enkel ingesteld worden indien er geen buiten gerechtelijke beschermingsmaatregelen zijn.

III. DISCUSSION

M. Torfs relève que le service d'Évaluation de la législation a formulé de nombreuses remarques et soulevé plusieurs difficultés d'ordre technique. Il déposera des amendements visant à rencontrer lesdites remarques.

L'intervenant renvoie ensuite au projet de loi portant création d'un tribunal de la famille et de la jeunesse (doc. Sénat, n° 5-1189), pendant au Sénat, et qui modifie plusieurs articles du Code civil et du Code judiciaire qui sont également modifiés par le projet de loi à l'examen. Il faudra dès lors veiller à harmoniser les deux textes.

Mme Stevens rappelle que le projet à l'examen a fait l'objet de longs débats à la Chambre des représentants. Des auditions ont été organisées, l'avis du Conseil d'État a été sollicité, etc. Le texte fait l'objet d'un large consensus. Elle espère que le Sénat pourra faire aboutir la réforme à brève échéance, en y apportant les éventuelles améliorations techniques nécessaires.

IV. DISCUSSION DES AMENDEMENTS

Article 39

Amendement n° 21

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 21 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à remplacer le *c)* de l'article 491 en projet par ce qui suit: *c) actes juridiques : les actes qui sont susceptibles de représentation et qui sont posés en vue de produire des effets juridiques;*».

M. Torfs se réfère à sa justification écrite.

Article 42

Mme Stevens renvoie à l'énumération faite dans les dispositions en question, dans laquelle il n'est nulle part fait mention de la capacité de la personne protégée en ce qui concerne le droit de vote. Peut-on en déduire que la personne qui a été déclarée incapable peut quand même aller voter, à moins que le contraire n'ait été explicitement décidé par le juge de paix ?

La ministre confirme, en soulignant le caractère très personnel du droit de vote. Un risque d'influence n'est jamais à exclure lorsque ce droit est exercé par l'intermédiaire d'un administrateur provisoire.

III. BESPREKING

De heer Torfs merkt op dat de dienst Wetsevaluatie veel opmerkingen heeft gemaakt en meerdere technische problemen ter sprake heeft gebracht. Hij zal amendementen indienen om die opmerkingen in de praktijk om te zetten.

Spreker verwijst vervolgens naar het wetsontwerp betreffende de invoering van een familie- en jeugdrechtbank (stuk Senaat, nr. 5-1189), dat hangende is in de Senaat en dat verschillende artikelen van het Burgerlijk Wetboek en van het Gerechtelijk Wetboek wijzigt, die ook door voorliggend wetsontwerp worden gewijzigd. Men zal er dus moeten op letten dat beide teksten in overeenstemming worden gebracht.

Mevrouw Stevens herinnert eraan dat het hier voorliggende wetsontwerp in de Kamer van volksvertegenwoordigers uitvoerig besproken is. Er zijn hoorzittingen gehouden, de Raad van State werd om advies gevraagd, enz. De tekst is het resultaat van een brede consensus. Zij hoopt dat de Senaat de hervorming weldra zal kunnen voltooien, nadat de eventueel noodzakelijke technische verbeteringen in de tekst zijn aangebracht.

IV. BESPREKING VAN DE AMENDEMENTEN

Artikel 39

Amendement nr. 21

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 21 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 49, littera *c)* te vervangen door wat volgt: «*c) rechtshandelingen : handelingen die voor vertegenwoordiging vatbaar zijn en gesteld worden met het oog op het genereren van rechtsgevolgen;*».

De heer Torfs verwijst naar zijn schriftelijke verantwoording.

Artikel 42

Mevrouw Stevens verwijst naar de opsomming in deze bepalingen. In deze opsomming wordt nergens melding gemaakt van de bekwaamheid van de beschermde persoon met betrekking tot kiesrecht. Kan hieruit worden afgeleid dat de persoon die onbekwaam verklaard is toch kan gaan stemmen, tenzij het tegengestelde uitdrukkelijk werd verklaard door de vrederechter ?

De minister antwoordt bevestigend en wijst op het zeer persoonlijk karakter van het kiesrecht. Er is steeds een risico van beïnvloeding als dit via een bewindvoerder dient te gebeuren.

Amendement n° 22

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 22 (doc. Sénat, n° 5-1774/2), qui vise à insérer, dans l'article 492/1, § 1^{er}, alinéa 3, en projet, un 9/1 rédigé comme suit: «9/1 de faire une déclaration de cohabitation légale visée à l'article 1476, § 1^{er};»

M. Torfs renvoie à la justification de l'amendement.

Amendement n° 44 (sous-amendement à l'amendement n° 22)

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 44 (doc. Sénat, n° 5-1774/2), qui vise à compléter le 9/1 proposé par les mots «et d'y mettre fin conformément à l'article 1476, § 2;».

M. Torfs se réfère à sa justification écrite.

Article 43*Amendement n° 7*

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 7 (doc. Sénat, n° 5-1774/2), qui vise à remplacer, dans l'article 492/2, alinéa 3, en projet, les mots «Par dérogation à l'alinéa 2, le juge de paix peut, à l'égard d'une personne visée à l'article 488/2» par les mots «Le juge de paix peut, à l'égard d'une personne visée à l'article 488/2».

M. Torfs renvoie à la justification de l'amendement.

Article 45*Amendement n° 8*

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 8 (doc. Sénat, n° 5-1774/2), qui vise à apporter les modifications suivantes dans l'article 492/4 en projet:

— dans le texte français, dans l'alinéa 2, remplacer les mots «le prononcé l'ordonnance» par les mots «le prononcé de l'ordonnance»;

— dans l'alinéa 3, remplacer les mots «ou à l'échéance du terme pour lequel elle a été prise» par les mots «, à l'échéance du terme pour lequel elle a été prise ou en cas d'octroi de la libération définitive de l'interné. Le ministère public informe le juge de paix de la libération définitive de l'interné.»

Amendement nr. 22

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 22 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 492/1, § 1, derde lid, een punt 9/1 in te voegen, luidende: «9/1 de aflegging van een verklaring van wettelijke samenwoning bedoeld in artikel 1476, § 1;»

De heer Torfs verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

Amendement nr. 44 (subamendement op amendement 22)

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 44 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt het voorgestelde 9/1 aan te vullen met de woorden «alsook de beëindiging van de wettelijke samenwoning, bedoeld in artikel 1476, § 2».

De heer Torfs verwijst naar zijn schriftelijke verantwoording.

Artikel 43*Amendement nr. 7*

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 7 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 492/2, derde lid, de woorden «In afwijking van het tweede lid kan de vrederechter ten aanzien van een in artikel 488/2 bedoelde persoon» te vervangen door de woorden «Ten aanzien van een in artikel 488/2 bedoelde persoon kan de vrederechter».

De heer Torfs verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

Artikel 45*Amendement nr. 8*

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 8 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 492/4 de volgende wijzigingen aan te brengen:

— In het tweede lid, in de Franse tekst, de woorden «le prononcé l'ordonnance» vervangen door de woorden «le prononcé de l'ordonnance».

— In het derde lid, de woorden «of door het verstrijken van de duur waarvoor hij is genomen» vervangen door de woorden «, door het verstrijken van de duur waarvoor hij is genomen of ingeval van toekenning van de definitieve invrijheidstelling aan de geïnterneerde. Het openbaar ministerie geeft de vrederechter kennis van de definitieve invrijheidstelling van de geïnterneerde.»

Cet amendement répond aux observations formulées dans la note du service d'Évaluation de la législation. Pour le reste, l'auteur renvoie à la justification de l'amendement.

Article 46

Amendement n° 9

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 9 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à remplacer, dans le texte néerlandais de l'article 492/5, alinéa 2, en projet, les mots «*Ingeval uit het in artikel 1241 van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde medische getuigschrift*» par les mots «*Ingeval uit de in artikel 1241 van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde geneeskundige verklaring*» et qui vise à remplacer, dans le même article, alinéa 2, en projet, les mots «article 492/1, § 3, alinéa 1^{er}» par les mots «article 492/1, § 3».

Cet amendement répond aux observations formulées dans la note du service d'Évaluation de la législation. Pour le reste, l'auteur renvoie à la justification de l'amendement.

Article 48

Amendement n° 10

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 10 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à apporter les modifications suivantes dans l'article 493 en projet :

1^o dans le § 2, alinéa 2, remplacer les mots «sans préjudice» par les mots «sous réserve»;

2^o dans le texte néerlandais du § 3, alinéa 1^{er}, troisième phrase, remplacer le mot «*rechter*» par le mot «*vrederechter*»;

3^o dans le texte néerlandais, faire précéder les mots «*Dit artikel is van toepassing*» de la mention «§ 4».

Cet amendement répond aux observations formulées dans la note du service d'Évaluation de la législation. Pour le reste, l'intervenant renvoie à la justification de l'amendement.

Amendement n° 23

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 23 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à remplacer, dans l'article 493, § 2, alinéa 3, en projet, les mots «la nullité de ces actes peut être invoquée conformément à l'alinéa 2» par les mots «ils sont nuls de droit».

Dit amendement kommt tegemoet aan opmerkingen uit de nota van de dienst Wetsevaluatie. Voor het overige verwijst indiener naar de verantwoording bij het amendement.

Artikel 46

Amendement nr. 9

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 9 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 492/5, tweede lid, de woorden «Ingeval uit het in artikel 1241 van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde medische getuigschrift» te vervangen door de woorden «Ingeval uit de in artikel 1241 van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde geneeskundige verklaring» en de woorden «artikel 492/1, § 3, eerste lid» te vervangen door de woorden «artikel 492/1, § 3».

Dit amendement kommt tegemoet aan opmerkingen uit de nota van de dienst Wetsevaluatie. Voor het overige verwijst indiener naar de verantwoording bij het amendement.

Artikel 48

Amendement nr. 10

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 10 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 493 de volgende wijzigingen aan te brengen :

1^o In § 2, tweede lid, het woord «Onverminderd» vervangen door de woorden «Onder voorbehoud van»;

2^o In § 3, eerste lid, in de derde zin, het woord «rechter» vervangen door het woord «vrederechter»;

3^o In de Nederlandse tekst de vermelding «§ 4» invoegen voorafgaand aan de woorden «Dit artikel is van toepassing».

Dit amendement kommt tegemoet aan opmerkingen uit de nota van de dienst Wetsevaluatie. Voor het overige verwijst spreker naar de verantwoording bij het amendement.

Amendement nr. 23

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 23 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 493, § 2, derde lid, de woorden «kan de nietigheid van die handelingen worden ingeroepen, overeenkomstig het tweede lid.» te vervangen door de woorden «zijn deze handelingen rechtens nietig.».

Cet amendement vise à faire en sorte qu'en cas de non-respect des conditions prévues, la sanction soit la nullité de droit.

Article 61

Amendement n° 11

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 11 (doc. Sénat, n° 5-1774/2), qui vise à apporter les modifications suivantes dans l'article 496/1 en projet :

1° dans l'alinéa 1^{er}, supprimer les mots «, dès l'ouverture de l'administration,»;

2° dans les alinéas 1^{er}, 2 et 3, remplacer chaque fois les mots «la personne protégée» par les mots «la personne à protéger»;

3° dans l'alinéa 2, insérer les mots «ou l'un des deux parents» entre les mots «les parents» et les mots «, le conjoint»;

4° dans l'alinéa 3, deuxième phrase, insérer les mots «ou l'un des deux parents» entre les mots «les parents» et les mots «, le conjoint», remplacer, dans le texte néerlandais, les mots «*de dagelijkse zorg, van de te beschermen persoon*» par les mots «*de dagelijkse zorg van de te beschermen persoon*» et remplacer les mots «aux articles 490 ou 490/1» par les mots «à l'article 490».

Cet amendement répond aux observations formulées dans la note du service d'Évaluation de la législation. Pour le reste, l'intervenant renvoie à la justification de l'amendement.

Amendement n° 1

Mme Defraigne et M. Courtois déposent l'amendement n° 1 (doc. Sénat, n° 5-1774/1) qui vise à modifier l'article 496/3 proposé afin que les fondations d'utilité publique puissent également être désignées comme administrateur de la personne à protéger et de ses biens.

Mme Defraigne précise que cet amendement a pour objectif d'adoindre à la notion de fondation privée celle de fondation d'utilité publique. Cette dernière poursuit le même objectif et devrait également pouvoir être désignée comme administrateur de la personne à protéger et de ses biens.

Mme Khattabi s'interroge quant à la pertinence de cet amendement. L'intervenante est d'avis qu'il existe une différence objective entre les deux types de

Met dit amendement wordt de sanctie bij niet-naleving van de nietigheid van rechtswege bepaald.

Artikel 61

Amendement nr. 11

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 11 in (stuk Senaat, 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 496/1 de volgende wijzigingen aan te brengen :

1° in het eerste lid worden in de Nederlandse tekst de woorden «, zodra hij kennis heeft van het ontstaan van het bewind,» en in de Franse tekst de woorden «, dès l'ouverture de l'administration,» te doen vervallen;

2° in het eerste, tweede en derde lid de woorden «de beschermde persoon» telkens vervangen door de woorden «de te beschermen persoon»;

3° in het tweede lid de woorden «of één van beide ouders» invoegen tussen de woorden «de ouders,» en de woorden «de echtgenoot,»;

4° in het derde lid, in de tweede zin, de woorden «of één van beide ouders» invoegen tussen de woorden «de ouders,» en de woorden «de echtgenoot,». In de Nederlandse tekst de woorden «de dagelijkse zorg, van de te beschermen persoon» vervangen door de woorden «de dagelijkse zorg van de te beschermen persoon» en de woorden «of 490/1» doen vervallen.

Dit amendement komt tegemoet aan opmerkingen uit de nota van de dienst Wetsevaluatie. Voor het overige verwijst spreker naar de verantwoording bij het amendement.

Amendement nr. 1

Mevrouw Defraigne en de heer Courtois dienen amendement nr. 1 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/1) tot wijziging van het voorgestelde artikel 496/3, opdat stichtingen van openbaar nut ook kunnen worden aangewezen als bewindvoerder over de te beschermen persoon en diens goederen.

Mevrouw Defraigne verduidelijkt dat dit amendement tot doel heeft het begrip «stichting van openbaar nut» te vermelden naast het begrip «private stichting». De eerste stichting heeft immers hetzelfde doel als de tweede en moet derhalve ook kunnen worden aangewezen als bewindvoerder over de te beschermen persoon en diens goederen.

Mevrouw Khattabi stelt zich vragen over het nut van dit amendement. Spreekster meent dat er een objectief verschil is tussen de twee soorten stichtingen.

fondation. Les fondations d'utilité publique gèrent les intérêts de nombreuses personnes. Elle pointe le fait que la comptabilité de ces fondations n'est pas toujours transparente et parfois difficile à analyser. En outre, vu cette multitude d'intérêts, il n'est pas toujours évident que les choix posés par la fondation d'utilité publique le soient dans l'intérêt individuel de la personne à protéger. Enfin, il n'est pas certain que le juge de paix puisse contrôler *de facto* la comptabilité d'une telle fondation d'utilité publique. Elle ne soutiendra donc pas cet amendement.

M. Delpérée estime qu'il y a maldonne dès lors qu'une fondation d'utilité publique est une fondation privée d'utilité publique. Ce n'est pas une fondation publique. Une fondation privée peut être d'utilité publique.

Mme Defraigne précise qu'il s'agit d'inclure expressément les fondations privées d'utilité publique reconnues comme telles. L'intervenant cite l'exemple de la fondation d'utilité publique du Docteur Portray.

M. Delpérée estime que l'amendement dans sa rédaction actuelle prête à confusion. Il laisse sous-entendre que la fondation privée serait différente de la fondation d'utilité publique alors que celle-ci est privée. L'intervenant propose dès le texte suivant «une fondation privée ou une fondation privée d'utilité publique».

Article 62

Amendement n° 12

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 12 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à remplacer, dans l'article 496/4, §§ 1^{er} et 2, en projet, les mots «la personne protégée» par les mots «la personne à protéger».

Dans les cas visés à l'article 62 du projet de loi, l'administrateur doit encore être désigné par le juge de paix. Au sens strict, il s'agit dès lors de «la personne à protéger».

Article 64

Amendement n° 2

Mme Defraigne et M.Courtois déposent l'amendement n° 2 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à modifier l'article 496/6, 2^o, proposé afin que les fondations d'utilité publique puissent également être désignées comme administrateur de la personne à protéger et de ses biens.

Stichtingen van openbaar nut beheren de belangen van meerdere personen. Zij wijst op het feit dat de boekhouding van dergelijke stichtingen niet altijd doorzichtig is en soms moeilijk te analyseren. Bovendien is het, gezien de talrijke belangen die spelen, niet altijd vanzelfsprekend dat de keuzes die worden gemaakt door een stichting van openbaar nut, ook in het individuele belang zijn van de te beschermen persoon. Ook staat niet vast dat de vrederechter de boekhouding van een stichting van openbaar nut werkelijk kan controleren. Zij kan dit amendement dan ook niet steunen.

De heer Delpérée vindt dat er sprake is van een misverstand, aangezien een stichting van openbaar nut eigenlijk een private stichting van openbaar nut is. Het is geen openbare stichting. Een private stichting kan ook het openbare nut dienen.

Mevrouw Defraigne verduidelijkt dat het haar bedoeling is om explicet de private stichtingen van openbaar nut die als dusdanig zijn erkend, te vermelden. Zij verwijst bijvoorbeeld naar de stichting van openbaar nut van Dokter Portray.

De heer Delpérée is van mening dat het amendement zoals het nu is geformuleerd verwarringt. De indruk wordt gewekt dat de private stichting iets anders is dan een stichting van openbaar nut, terwijl ook die eigenlijk privaat is. Hij stelt voor dit als volgt te formuleren : «een private stichting of een private stichting van openbaar nut».

Artikel 62

Amendement nr. 12

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 12 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in de eerste en tweede paragraaf van het voorgestelde artikel 496/4, de woorden «de beschermde persoon» te vervangen door de woorden «de te beschermen persoon».

In de gevallen bedoeld in artikel 62 van het ontwerp dient de bewindvoerder nog te worden aangewezen door de vrederechter. Strikt genomen gaat het dus om «de te beschermen persoon».

Artikel 64

Amendement nr. 2

Mevrouw Defraigne en de heer Courtois dienen amendement nr. 2 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) tot wijziging van het voorgestelde artikel 496/6, 2^o, opdat stichtingen van openbaar nut ook kunnen worden aangewezen als bewindvoerder over de te beschermen persoon en diens goederen.

Article 70

Amendement n° 45

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 45 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer, dans l'article 497/2 en projet, un 13/1 rédigé comme suit : « 13/1 le fait de faire une déclaration de cohabitation légale visée à l'article 1476, § 1^{er}, et celui d'y mettre fin conformément à l'article 1476, § 2; ».

L'auteur renvoie à la justification de l'amendement.

En ce qui concerne l'article 497/2, 18^o, M. Torfs indique qu'à l'article 350 du Code pénal, on parle d'interruption volontaire de grossesse et non d'avortement. Il propose d'adapter l'article à titre de correction technique.

Article 73

Amendement n° 13

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 13 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à apporter plusieurs modifications dans l'article 497/5 en projet.

Cet amendement répond aux observations formulées dans la note du service d'Evaluation de la législation. Pour le reste, l'intervenant renvoie à la justification de l'amendement.

Article 80

Amendement n° 14

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 14 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à remplacer, dans l'article 498/2, alinéa 4, en projet, les mots « un salaire » par les mots « la rémunération visée à l'article 497/5, alinéa 1^{er} ».

Cet amendement vise à préciser que la responsabilité de l'administrateur sera jugée moins rigoureusement lorsque celui-ci assume sa mission gratuitement que lorsqu'il reçoit à cet effet une rémunération du juge de paix.

Article 81

Amendement n° 15

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 15 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à apporter, dans l'article 498/3 en projet, les modifications suivantes :

Artikel 70

Amendement nr. 45

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 45 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 497/2, een 13/1 in te voegen, luidende : « 13/1 het afleggen van een verklaring tot wettelijke samenwoning, bedoeld in artikel 1476, § 1, alsook de beëindiging van de wettelijke samenwoning, bedoeld in artikel 1476, § 2; ».

De indiener verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

Wat betreft artikel 497/2, 18^o, vermeldt de heer Torfs dat men in artikel 350 van het Strafwetboek de woorden « zwangerschapsafbreking » gebruikt en niet « abortus ». Hij stelt voor om dit als technische correctie aan te passen.

Artikel 73

Amendement nr. 13

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 13 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 497/5 enkele wijzigingen aan te brengen.

Dit amendement komt tegemoet aan opmerkingen uit de nota van de Dienst Wetsevaluatie. Voor het overige verwijst spreker naar de verantwoording bij het amendement.

Artikel 80

Amendement nr. 14

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 14 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 498/2, vierde lid, de woorden « een loon » te vervangen door de woorden « de bezoldiging bedoeld in artikel 497/5, eerste lid, ».

Het amendement verduidelijkt dat de aansprakelijkheid van de bewindvoerder minder streng zal worden beoordeeld ten aanzien van deze die zijn opdracht kosteloos op zich neemt, dan ten aanzien van deze die er een bezoldiging voor toegekend krijgt door de vrederechter.

Artikel 81

Amendement nr. 15

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 15 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 498/3 de volgende wijzigingen aan te brengen :

1. au § 2, alinéa 3, insérer les mots «des biens» après les mots «plusieurs administrateurs» et remplacer les mots «faire rapport en vertu des alinéas 1^{er} et 2» par les mots «faire ce rapport écrit»;

2. dans le texte néerlandais du § 3, alinéa 1^{er}, deuxième phrase, supprimer la seconde occurrence des mots «in de toekomst».

Cet amendement répond aux observations formulées dans la note du service d'Évaluation de la législation.

Article 91

Amendement n° 16

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 16 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise, d'une part, à corriger le renvoi, dans l'article 499/7, à l'article 14 modifié de la loi du 22 août 2002 et, d'autre part, à préciser que l'autorisation visée au point 12 ne peut être accordée que si les conditions de l'article 499/9 sont remplies. Les autres modifications visent à apporter des corrections au texte.

Cet amendement répond aux observations formulées dans la note du service d'Évaluation de la législation.

Article 93

Amendement n° 17

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 17 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer, dans l'article 499/9, alinéa 2, deuxième phrase, en projet, les mots «du juge de paix» entre le mot «autorisation» et les mots «est nécessaire».

Cet amendement permet de préciser que l'autorisation en question doit être accordée par le juge de paix.

Article 98

Amendement n° 18

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 18 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à apporter deux corrections de texte dans l'article 499/14 en projet.

L'auteur renvoie à la justification de l'amendement.

1. in § 2, derde lid, de woorden «over de goederen» invoegen tussen de woorden «verscheidene bewindvoerders» en de woorden «heeft aangesteld» en de woorden «het in het eerste en tweede lid bedoelde verslag» vervangen door de woorden «dit schriftelijk verslag»;

2. in de Nederlandse tekst van § 3, eerste lid, tweede zin, de tweede vermelding van de woorden «in de toekomst» weggelaten.

Dit amendement komt tegemoet aan opmerkingen uit de nota van de dienst Wetsevaluatie.

Artikel 91

Amendement nr. 16

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 16 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt enerzijds de verwijzing in artikel 499/7 naar het gewijzigde artikel 14 van de wet van 22 augustus 2002 te corrigeren en anderzijds de voorwaarden van artikel 499/9 te voorzien in geval van machtiging zoals bedoeld in punt 12. De overige wijzigingen betreffen tekstverbetering.

Dit amendement komt tegemoet aan opmerkingen uit de nota van de dienst Wetsevaluatie.

Artikel 93

Amendement nr. 17

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 17 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 499/9, tweede lid, tweede zin, de woorden «door de vrederechter» in te voegen tussen de woorden «moet daartoe» en de woorden «machtiging worden verleend».

Met dit amendement wordt verduidelijkt dat deze machtiging door de vrederechter moet worden verleend.

Artikel 98

Amendement nr. 18

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 18 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 499/14 twee tekstcorrecties aan te brengen.

Indiener verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

Article 101

Amendement n° 19

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 19 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à apporter, dans l'article 499/17 en projet, les modifications suivantes :

1. dans le § 1^{er}, remplacer les mots « article 499/14, § 2 » par les mots « article 499/14, § 1^{er} »;

2. remplacer l'alinéa 1^{er} du § 2 par ce qui suit :

« Si le juge de paix met fin à la mission de l'administrateur des biens par une ordonnance visée aux articles 492/4, alinéa 1^{er} ou 496/7 ou si la mesure de protection judiciaire prend fin de plein droit conformément à l'article 492/4, alinéa 3, le juge de paix charge l'administrateur des biens de déposer au greffe, dans le mois de la date de la cessation de sa mission mentionnée dans l'ordonnance, un rapport final établi conformément à l'article 499/14, § 2, ainsi qu'un inventaire des biens mobiliers. »;

3. dans le même paragraphe, insérer, entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2, un alinéa rédigé comme suit :

« Si le juge de paix met fin à la mission d'un des administrateurs des biens qui ont été désignés conformément à l'article 496/4, § 2, il précise dans son ordonnance les modalités selon lesquelles le rapport final visé à l'alinéa 1^{er} doit être fait. ».

Cet amendement tient compte des observations du service d'Évaluation de la législation.

L'intervenant renvoie à la justification de l'amendement.

Article 114

Amendement n° 20

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 20 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à apporter plusieurs modifications dans l'article 501 en projet.

Cet amendement répond aux observations du service d'Évaluation de la législation.

L'intervenant renvoie à la justification de l'amendement.

Artikel 101

Amendement nr. 19

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 19 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 499/17 de volgende wijzigingen aan te brengen :

1. in § 1, de woorden « artikel 499/14, § 2 » vervangen door de woorden « artikel 499/14, § 1 »;

2. paragraaf § 2, eerste lid vervangen door wat volgt :

« Indien de vrederechter de opdracht van de bewindvoerder over de goederen beëindigt bij een beschikking bedoeld in de artikelen 492/4, eerste lid of 496/7 of indien de rechterlijke beschermingsmaatregel van rechtswege eindigt overeenkomstig artikel 492/4, derde lid, geeft de vrederechter de bewindvoerder over de goederen de opdracht om, binnen de maand na de datum van de beëindiging van zijn opdracht vermeld in de beschikking, een eindverslag, opgesteld overeenkomstig artikel 499/14, § 2, alsook een inventaris van de roerende goederen, neer te leggen ter griffie. »;

3. in § 2, tussen het eerste en het tweede lid, een lid invoegen, luidende :

« Ingeval overeenkomstig artikel 496/4, § 2, verscheidene bewindvoerders over de goederen werden aangesteld, de vrederechter de opdracht van één van hen beëindigt, bepaalt hij in zijn beschikking de wijze waarop het eindverslag bedoeld in het eerste lid dient te worden uitgebracht. ».

Dit amendement komt tegemoet aan opmerkingen van de dienst Wetsevaluatie.

Spreker verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

Artikel 114

Amendement nr. 20

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 20 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 501 verschillende wijzigingen aan te brengen.

Dit amendement komt tegemoet aan de opmerkingen van de Dienst Wetsevaluatie.

Spreker verwijst naar de verantwoording van het amendement.

Article 118

Amendement n° 3

Mme Defraigne et M. Courtois déposent l'amendement n° 3 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à modifier l'article 502, 2°, proposé afin que les fondations d'utilité publique puissent également être désignées comme administrateur de la personne à protéger et de ses biens.

Amendement n° 26

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 26 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à apporter, dans l'article 502, § 2, en projet, les modifications suivantes :

1. insérer un 3/1 rédigé comme suit : « 3/1 par la prise d'une mesure extrajudiciaire à l'égard de l'administrateur »;
2. remplacer le 5° par ce qui suit : « 5° si le juge de paix ordonne à l'égard de la personne protégée une mesure de protection extrajudiciaire visée aux articles 490 ou 490/1, et en plus la levée de la mesure de protection judiciaire à l'égard de la personne protégée. ».

Cet amendement répond aux observations du service d'Évaluation de la législation.

L'intervenant renvoie à la justification de l'amendement.

Article 125

Amendement n° 5

M. Delpérée dépose l'amendement n° 5 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer à l'article 125 proposé, entre les alinéas 3 et 4, un alinéa rédigé comme suit : « Par dérogation à l'alinéa précédent, le juge de paix peut autoriser que le testament soit reçu en la forme internationale lorsque les conditions de forme du testament authentique visées à l'article 972 ne peuvent être remplies en raison de l'inaptitude physique de la personne protégée. »

M. Delpérée rappelle que la proposition proposée prévoit que le testament établi par la personne protégée soit passé sous la forme authentique et ce afin de permettre au notaire de conseiller et de garantir, sur la base de l'autorisation générale du juge de paix, non seulement le caractère volontaire de l'acte, mais également la légalité de son contenu.

Artikel 118

Amendement nr. 3

Mevrouw Defraigne en de heer Courtois dienen een amendement nr. 3 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) tot wijziging van het voorgestelde artikel 502, 2°, opdat stichtingen van openbaar nut ook zouden kunnen worden aangewezen als bewindvoerder over de te beschermen persoon en diens goederen.

Amendement nr. 26

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 26 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 502, § 2, de volgende wijzigingen aan te brengen :

1. een punt 3/1 invoegen, luidende : « 3/1 door het nemen van een buitengerechtelijke maatregel ten aanzien van de bewindvoerder. »;
2. het 5° vervangen door wat volgt : « 5° ingeval de vrederechter ten aanzien van de beschermde persoon een buitengerechtelijke beschermingsmaatregel beveelt als bedoeld in de artikelen 490 of 490/1 en hierbij de opheffing van de rechterlijke beschermingsmaatregel ten aanzien van de beschermde persoon beveelt. ».

Dit amendement komt tegemoet aan opmerkingen van de dienst Wetsevaluatie.

Spreker verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

Artikel 125

Amendement nr. 5

De heer Delpérée dient een amendement nr. 5 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 125, tussen het derde en het vierde lid, een nieuw lid in te voegen, luidend als volgt : « In afwijking van het vorige lid kan de vrederechter toestaan dat een internationaal testament wordt opgesteld wanneer aan de in artikel 972 bedoelde vormvereisten voor het testament bij openbare akte niet kan worden voldaan wegens de lichamelijke ongeschiktheid van de beschermde persoon. »

De heer Delpérée wijst erop dat het voorliggend voorstel erin voorziet dat het door de beschermde persoon gewenste testament in authentieke vorm dient te worden opgesteld. Dit stelt de notaris in staat om advies te verlenen en, op grond van de algemene machtiging van de vrederechter, niet enkel het vrijwillige karakter van de akte, maar ook de wettigheid van de inhoud ervan te garanderen.

Or, il existe des hypothèses dans lesquelles des personnes pourraient être exclues de cette possibilité de tester par testament authentique, par exemple en raison de leur inaptitude physique à dicter leurs volontés au notaire instrumentant. C'est par exemple le cas des personnes muettes. L'auteur pense également à la situation de personnes qui seraient physiquement inaptes à entendre la lecture qui leur sera faite par le notaire. Il conviendrait dans ces cas de permettre de recourir au testament sous la forme internationale. Cette forme permet au notaire de dispenser ses conseils même si ceux-ci ne sont pas obligatoires contrairement au testament authentique. Le testateur remettra un testament sous enveloppe au notaire qui rédigera un procès-verbal de réception du testament. C'est lors de cette réception que le notaire pourra conseiller éventuellement la personne protégée si elle n'a pas encore pu bénéficier de conseils antérieurs.

Article 126

Amendement n° 67

Mme Talhaoui souhaiterait encore obtenir quelques précisions au sujet de l'article 126 en projet. Elle constate que dans la pratique, on contourne l'interdiction en faisant une donation aux enfants ou aux petits-enfants de l'administrateur.

La ministre trouve cette observation judicieuse.

Mme Talhaoui et M. Vastersavendts déposent l'amendement n° 67 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer, dans cet article, après la première phrase, la phrase suivante :

« La même interdiction s'applique aux ascendants ou descendants de cet administrateur ou de ce mandataire judiciaire, ainsi qu'à son conjoint ou son cohabitant légal. »

Selon les auteurs, il ne saurait être question de contourner la ratio legis rendant possible une donation ou un legs à des membres directs de la famille.

Article 129

Amendement n° 46

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 46 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à remplacer, dans le texte néerlandais de cet article, le mot « *onbekwaamverklaarden* » par les mots « *onbekwaamverklaarden of vermoedelijk afwezigen zijn* ».

Cet amendement vise à apporter une correction technique.

Er bestaan echter gevallen waarin sommige mensen kunnen worden uitgesloten van deze mogelijkheid om een authentiek testament te maken, bijvoorbeeld wegens hun lichamelijke ongeschiktheid om hun wil te dictieren aan de optredende notaris (wat het geval is bij stommen). De indiener denkt ook aan het geval van mensen die door een lichamelijke ongeschiktheid in de onmogelijkheid zouden verkeren te luisteren naar de voorlezing door de notaris. In dergelijke gevallen zou moeten worden toegestaan dat een internationaal testament wordt ogesteld. Deze vorm stelt de notaris in staat zijn adviezen te verlenen, ook al zijn die niet verplicht in tegenstelling tot het testament bij openbare akte. De erflater bezorgt een testament in een enveloppe aan de notaris, die een verklaring van ontvangst van het testament zal opstellen. Op het moment van deze ontvangst kan de notaris de beschermd persoon eventueel adviseren indien die voordien nog geen raadgevingen heeft gekregen.

Artikel 126

Amendement nr. 67

Mevrouw Talhaoui wenst nog enige verduidelijking over het voorgestelde artikel 126. Zij stelt vast dat in de praktijk het verbod omzeild wordt door een schenking aan de kinderen of kleinkinderen van de bewindvoerder te doen.

De minister vindt dit een terechte opmerking.

Mevrouw Talhaoui en de heer Vastersavendts dienen amendement nr. 67 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 126, na de eerste zin, een nieuwe zin in te voegen, luidende :

« Hetzelfde verbod geldt voor de bloedverwanten in opgaande of neerdalende lijn van deze bewindvoerder of gerechtelijk mandataris, evenals voor diens echtgenoot of wettelijk samenwonende partner. »

Indieners willen zo vermijden dat de ratio legis omzeild wordt door een schenking of legaat aan directe familieleden wél mogelijk te maken.

Artikel 129

Amendement nr. 46

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 46 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in de Nederlandse tekst het woord « *onbekwaamverklaarden* » te vervangen door de woorden « *onbekwaamverklaarden of vermoedelijk afwezigen zijn* ».

Dit betreft een technische rechting.

Article 139/1

Amendement n° 47

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 47 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un article 139/1 (nouveau) rédigé comme suit :

« Art. 139/1. L'article 1475, § 2, du même Code, rétabli par la loi du 23 novembre 1998, est complété par trois alinéas rédigés comme suit :

« La personne expressément déclarée incapable de faire une déclaration de cohabitation légale en vertu de l'article 492/1, § 1^{er}, alinéa 3, 9/1^o, peut, à sa demande, néanmoins être autorisée par le juge de paix visé à l'article 628, 3^o, du Code judiciaire à faire une déclaration de cohabitation légale.

Le juge de paix apprécie la capacité de la personne protégée d'exprimer sa volonté.

Les articles 1241 et 1246 du Code judiciaire sont d'application. ».

Le projet de loi à l'examen prévoit un régime spécifique dans le cadre duquel le juge de paix peut autoriser la personne protégée à contracter mariage. En revanche, aucun régime particulier n'est prévu en ce qui concerne la cohabitation légale. Les auteurs de cet amendement souhaitent faire en sorte qu'une personne protégée ne puisse conclure cette convention spécifique qu'avec l'autorisation du juge de paix.

Article 139/2

Amendement n° 48

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 48 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un article 139/2 (nouveau) rédigé comme suit :

« Art. 139/2. L'article 1476, § 2, du même Code, rétabli par la loi du 23 novembre 1998, est complété par trois alinéas rédigés comme suit :

« La personne expressément déclarée incapable de faire une déclaration de cohabitation légale en vertu de l'article 492/1, § 1^{er}, alinéa 3, 9/1^o, peut, à sa demande, être autorisée par le juge de paix visé à l'article 628, 3^o, du Code judiciaire à mettre fin à la cohabitation légale.

Le juge de paix apprécie la capacité de la personne protégée d'exprimer sa volonté.

Les articles 1241 et 1246 du Code judiciaire sont d'application. ».

Artikel 139/1

Amendement nr. 47

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 47 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt een nieuw artikel 139/1 in te voegen, luidende :

« Artikel 139/1. Artikel 1475, § 2 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 23 november 1998, wordt aangevuld met drie leden, luidende :

« De persoon die krachtens artikel 492/1, § 1, derde lid, 9/1 uitdrukkelijk onbekwaam werd verklaard om een verklaring van wettelijke samenwoning af te leggen, kan, op zijn verzoek, door de in artikel 628, 3, van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde vrederechter gemachtigd worden om een verklaring van wettelijke samenwoning af te leggen.

De vrederechter oordeelt over de wilsbekwaamheid van de beschermd persoon.

De artikelen 1241 en 1246 van het Gerechtelijk Wetboek zijn van toepassing. ».

In het wetsontwerp werd voorzien in een specifieke regeling tot machtiging voor de beschermd persoon door de vrederechter om een huwelijk aan te gaan. Er werd geen specifieke regeling voorzien voor de wettelijke samenwoning. Met dit amendement willen de indieners deze specifieke overeenkomst toe te laten mits machtiging van de vrederechter.

Artikel 139/2

Amendement nr. 48

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 48 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt een nieuw artikel 139/2 in te voegen, luidende :

« Artikel 1476, § 2, van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 23 november 1998, wordt aangevuld met drie leden, luidende :

« De persoon die krachtens artikel 492/1, § 1, derde lid, 9/1 uitdrukkelijk onbekwaam werd verklaard om een verklaring van wettelijke samenwoning af te leggen, kan, op zijn verzoek, door de in artikel 628, 3, van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde vrederechter gemachtigd worden om de wettelijke samenwoning te beëindigen.

De vrederechter oordeelt over de wilsbekwaamheid van de beschermd persoon.

De artikelen 1241 en 1246 van het Gerechtelijk Wetboek zijn van toepassing. ».

L'intervenant renvoie à la justification de l'amendement.

Article 141

Amendement n° 24

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 24 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à remplacer le texte de l'article 141 par ce qui suit :

« Dans l'article 2003 du même Code, modifié par la loi du 15 décembre 1949, les modifications suivantes sont apportées :

1. les mots « l'interdiction » sont supprimés;
2. il est ajouté un nouveau point rédigé comme suit : « lorsque le mandant se retrouve dans l'état visé à l'article 488/1 ou à l'article 488/2 et que le mandat ne répond pas aux exigences posées par les articles 490 et 490/1, § 1^{er}. »

L'intervenant renvoie à la justification de l'amendement.

Article 148/1

Amendement n° 49

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 49 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui tend à insérer un article 148/1 (nouveau) rédigé comme suit :

« À l'article 460bis du même Code, inséré par la loi du 14 janvier 1928, les mots « , du curateur ou du conseil judiciaire » sont remplacés par les mots « ou du curateur ».

Cet amendement qui donne suite à une observation formulée dans la note du service d'Évaluation de la législation à propos de l'article 209 du projet de loi, vise à supprimer la fonction de conseil judiciaire.

Chapitre 5/1 (nouveau)

Amendement n° 50

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 50 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un chapitre 5/1 contenant un article 148/2.

Cet amendement qui donne suite à une observation formulée dans la note du service d'Évaluation de la législation à propos de l'article 209 du projet de loi, vise à supprimer, dans l'article 10, alinéa 1^{er}, 1^o, de l'arrêté-loi du 14 novembre 1939, la fonction de conseil judiciaire.

Spreker verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

Artikel 141

Amendement nr. 24

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 24 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt artikel 141 te vervangen als volgt :

« In artikel 2003 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 15 december 1949, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. de woorden « de onbekwaamverklaring » worden weggelaten;
2. een nieuw punt wordt toegevoegd, luidende : « Ingeval de lastgever komt te verkeren in een staat bedoeld in artikel 488/1 of 488/2 en de lastgeving niet voldoet aan de eisen gesteld in artikel 490 en 490/1, § 1. ». »

Spreker verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

Artikel 148/1

Amendement nr. 49

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 49 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt een nieuw artikel 148/1 in te voegen, luidende :

« In artikel 460bis van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 14 januari 1928, worden de woorden « , de curator of de gerechtelijke raadsman » vervangen door de woorden « of de curator ».

Dit amendement komt tegemoet aan een opmerking uit de nota van de dienst Wetsevaluatie bij artikel 209 van het wetsontwerp en heeft tot doel de functie van gerechtelijke raadsman op te heffen.

Hoofdstuk 5/1 (nieuw)

Amendement nr. 50

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 50 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt een nieuw hoofdstuk 5/1 alsook een artikel 148/2 in te voegen.

Dit amendement komt tegemoet aan een opmerking uit de nota van de dienst Wetsevaluatie bij artikel 209 van het wetsontwerp en heeft tot doel in artikel 10, eerste lid, 1, van de besluitwet van 14 november 1939 de functie van gerechtelijke raadsman op te heffen.

Chapitre 6/1 (nouveau)

Amendement n° 51

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 51 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un chapitre 6/1 contenant un article 149/1 rédigé comme suit :

« Dans l'article 69, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées du 19 décembre 1939 relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, modifié par les lois des 24 décembre 2002 et 29 mars 2012, le mot « provisoire » est abrogé. »

Cet amendement qui donne suite à une observation formulée dans la note du service d'Évaluation de la législation, vise à adapter la notion d'« administrateur provisoire » à la notion d'« administrateur ».

Chapitre 7

Amendement n° 27

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 27 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui tend à supprimer le chapitre 7 contenant les articles 150 et 151.

L'intervenant renvoie à la justification de l'amendement.

Article 153

Amendement n° 28

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 28 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à remplacer, dans l'article 153, les mots « la loi de défense sociale » par les mots « la loi du 21 avril 2007 relative à l'internement des personnes atteintes d'un trouble mental ».

L'intervenant renvoie à la justification de l'amendement.

Article 158/1

Amendement n° 52

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 52 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un article 158/1.

Cet amendement tend à supprimer les fonctions d'« administrateur provisoire » et de « conseil judiciaire » dans l'article 830 du Code judiciaire.

Hoofdstuk 6/1 (nieuw)

Amendement nr. 51

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 51 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt een nieuw hoofdstuk 6/1 in te voegen dat een artikel 149/1 bevat, luidende :

« In artikel 69, § 3, eerste lid van de samengeordende wetten van 19 december 1939 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gewijzigd bij de wetten van 24 december 2002 en 29 maart 2012, wordt het woord « voorlopige » opgeheven. »

Dit amendement komt tegemoet aan een opmerking uit de nota van de dienst Wetsevaluatie en heeft tot doel het begrip « voorlopige bewindvoerder » aan het begrip « bewindvoerder » aan te passen.

Hoofdstuk 7

Amendement nr. 27

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 27 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt Hoofdstuk 7 en de artikelen 150 en 151 te doen vervallen.

Spreker verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

Artikel 153

Amendement nr. 28

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 28 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in artikel 153 de woorden « de wet op de bescherming van de maatschappij » te vervangen door de woorden « de wet van 21 april 2007 betreffende de internering van personen met een geestesstoornis ».

Spreker verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

Artikel 158/1

Amendement nr. 52

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 52 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt een artikel 158/1 in te voegen.

Met dit amendement worden in artikel 830 van het Gerechtelijk Wetboek de functies van de « voorlopige bewindvoerder » en de « gerechtelijke raadsman » afgeschaft.

Article 159/1 (nouveau)

Amendement n° 53

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 53 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un article 159/1.

Cet amendement tend à adapter l'article 1180 du Code judiciaire pour tenir compte de la suppression de la fonction de « conseil judiciaire ».

Article 166

Amendement n° 54

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 54 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui tend à remplacer, dans le texte français, le mot « meubles » par le mot « biens ».

L'intervenant renvoie à la justification de l'amendement.

Article 176

Amendement n° 25

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 25 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à compléter l'article 1239, alinéa 1^{er}, en projet, du Code judiciaire, par un 3 rédigé comme suit: « 3^o dans les cas prévus aux articles 490/1, § 2, et 490/2, § 2, alinéa 1^{er}, du Code civil. »

L'intervenant renvoie à la justification de l'amendement.

Article 177

Amendement n° 4

Mme Defraigne et M. Courtois déposent l'amendement n° 4 (doc. Sénat, n° 5-1774/1) qui vise à remplacer à l'article 1240, alinéa 3, 2^o, proposé, les mots « la fondation privée » par les mots « la fondation, privée ou d'utilité publique, ».

L'amendement tend à ce que les fondations d'utilité publique puissent également être désignées comme administrateur de la personne à protéger et de ses biens.

Artikel 159/1 (nieuw)

Amendement nr. 53

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 53 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt een nieuw artikel 159/1 in te voegen.

Met dit amendement wordt artikel 1180 van het Gerechtelijk Wetboek aangepast om rekening te houden met de afschaffing van de figuur van de « gerechtelijke raadsman ».

Artikel 166

Amendement nr. 54

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 54 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in de Franse tekst het woord « meubles » te vervangen door het woord « biens ».

Spreker verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

Artikel 176

Amendement nr. 25

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 25 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt het voorgestelde artikel 1239, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek aan te vullen met een 3, luidende: « 3 in de gevallen bedoeld in artikel 490/1, § 2 en 490/2, § 2, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek. »

Spreker verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

Artikel 177

Amendement nr. 4

Mevrouw Defraigne en de heer Courtois dienen een amendement nr. 4 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/1) dat ertoe strekt in het 2^o van het derde lid van het voorgestelde artikel 1240, tussen de woorden « de private stichting » en « die zich uitsluitend inzet » de woorden « of de stichting van openbaar nut » in te voegen.

Het amendement heeft als doel dat stichtingen van openbaar nut ook kunnen worden aangewezen als bewindvoerder over de te beschermen persoon en diens goederen.

Article 182

Amendement n° 29

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 29 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à remplacer, dans le texte néerlandais de l'article 1245, alinéa 4, en projet, du Code judiciaire, les mots «*de te beschermen persoon*» par les mots «*de beschermd person*».

Cet amendement répond à une observation formulée dans la note du service d'Évaluation de la législation.

Article 183

Amendement n° 30

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 30 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à remplacer, dans le texte néerlandais de l'article 1246, § 1^{er}, en projet, du Code judiciaire, les mots «*Onverminderd de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek waarbij het aanhangig maken bij de rechter ambtshalve wordt opgelegd of toegestaan*» par les mots «*Onverminderd de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek waarbij het ambtshalve aanhangig maken bij de rechter wordt opgelegd of toegestaan*».

Cet amendement répond à une observation formulée dans la note du service d'Évaluation de la législation.

Amendement n° 43

Cet amendement est retiré et remplacé par l'amendement n° 55.

Amendement n° 55

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 55 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer, dans l'article 1246, § 1^{er}, en projet, les mots «*l'article 628, 3 et*» entre les mots «*les demandes fondées sur*» et les mots «*les articles*», et à remplacer, dans le même article 1246, § 1^{er}, en projet, les mots «*et 1397/1*» par les mots «*, 1397/1, 1475, § 2, alinéa 2 et 1476, § 2, alinéa 7*».

L'intervenant renvoie à la justification de l'amendement.

Artikel 182

Amendement nr. 29

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 29 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 1245 van het Gerechtelijk Wetboek, in de Nederlandse tekst van het vierde lid, de woorden «*de te beschermen persoon*» te vervangen door de woorden «*de beschermde persoon*».

Dit amendement komt tegemoet aan een opmerking uit de nota van de dienst Wetsevaluatie.

Artikel 183

Amendement nr. 30

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 30 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in de voorgestelde § 1 van artikel 1246 van het Gerechtelijk Wetboek de woorden «*Onverminderd de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek waarbij het aanhangig maken bij de rechter ambtshalve wordt opgelegd of toegestaan*» te vervangen door de woorden «*Onverminderd de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek waarbij het ambtshalve aanhangig maken bij de rechter wordt opgelegd of toegestaan*».

Dit amendement komt tegemoet aan een opmerking uit de nota van de dienst Wetsevaluatie.

Amendement nr. 43

Dit amendement wordt ingetrokken en vervangen door amendement nr. 55.

Amendement nr. 55

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 55 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 1246, § 1, de woorden «*artikel 628, 3 en*» in te voegen tussen de woorden «*de aanvragen gegrond op*» en de woorden «*de artikelen*» en de woorden «*en 1397/1*» te vervangen door de woorden «*, 1397/1, 1475, § 2, tweede lid en 1476, § 2, zevende lid*».

Spreker verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

Article 187

Amendement n° 31

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 31 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à apporter, dans l'article 1249/1 en projet du Code judiciaire, les modifications suivantes :

1° dans la première phrase, remplacer les mots « Dans le même délai de quinze jours, » par les mots « Dans le délai de quinze jours visé à l'article 1249, alinéa 2, »;

2° dans le texte néerlandais de la même phrase, remplacer le mot « *betekend* » par le mot « *meege-deeld* ».

Il s'agit respectivement d'une correction de texte et d'une adaptation du texte néerlandais au texte français.

Article 190

Amendement n° 32

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 32 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à apporter plusieurs modifications dans l'article 1250 en projet du Code judiciaire.

L'intervenant renvoie à la justification de l'amendement.

Article 192

Amendement n° 33

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 33 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à apporter plusieurs corrections de texte dans l'article 1252 en projet du Code judiciaire.

L'intervenant renvoie à la justification de l'amendement.

Article 194

Amendement n° 34

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 34 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à apporter deux corrections de texte dans l'article 1253 en projet du Code judiciaire.

Cet amendement répond aux observations formulées dans la note du service d'Evaluation de la législation.

Artikel 187

Amendement nr. 31

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 31 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 1249/1 van het Gerechtelijk Wetboek de volgende wijzigingen aan te brengen :

1° in de eerste zin de woorden « Binnen dezelfde termijn van vijftien dagen » vervangen door de woorden « Binnen de termijn van vijftien dagen bedoeld in artikel 1249, tweede lid, »;

2° in de Nederlandse tekst van dezelfde zin wordt het woord « betekend » vervangen door het woord « meegedeeld ».

Het betreft tekstverbeteringen en een aanpassing van de Nederlandse aan de Franse tekst.

Artikel 190

Amendement nr. 32

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 32 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 1250 van het Gerechtelijk Wetboek verschillende wijzigingen aan te brengen.

Spreker verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

Artikel 192

Amendement nr. 33

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 33 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 1252 van het Gerechtelijk Wetboek verschillende tekstverbeteringen aan te brengen.

Spreker verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

Artikel 194

Amendement nr. 34

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 34 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 1253 van het Gerechtelijk Wetboek twee tekstverbeteringen aan te brengen.

Dit amendement komt tegemoet aan opmerkingen uit de nota van de dienst Wetsevaluatie.

Article 197/1

Amendement n° 56

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 56 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un article 197/1 (nouveau) rédigé comme suit :

«Art. 197/1. Dans l'article 1680 du même Code, modifié par la loi du 19 mai 1998, remplacer les mots «des personnes pourvues d'un conseil judiciaire» par les mots «des personnes à l'égard desquelles le juge de paix a ordonné une mesure de protection judiciaire visée à l'article 492/1 du Code civil».

Cet amendement répond aux observations formulées dans la note du service d'Évaluation de la législation. Actuellement, l'article 1680 du Code judiciaire exclut encore les personnes pourvues d'un conseil judiciaire de la possibilité d'être arbitre. Cet amendement propose de faire référence au nouveau régime introduit dans le Code civil.

Chapitre 9/1

Amendement n° 57

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 57 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un chapitre 9/1 intitulé : «Chapitre 9/1. Modification de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention».

Cet amendement vise à donner suite à une observation formulée dans la note du service d'Évaluation de la législation à propos de l'article 209 du projet de loi. La loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention fait encore référence à l'interdiction et à la désignation d'un conseil judiciaire. Il convient de modifier cette terminologie.

Article 198/1

Amendement n° 58

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 58 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un article 198/1 (nouveau).

La loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention fait encore référence à l'interdiction et à la désignation d'un conseil judiciaire, en ce qui concerne l'inscription des personnes physiques dans le registre des mandataires agréés. Cet amendement vise à adapter cette terminologie.

Artikel 197/1

Amendement nr. 56

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 56 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt een nieuw artikel 197/1 in te voegen, luidende :

«In artikel 1680 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 19 mei 1998, worden de woorden «van personen wie een gerechtelijk raadsman is toegevoegd en van hen» vervangen door de woorden «van personen ten aanzien van wie de vrederechter een rechterlijke beschermingsmaatregel heeft bevolen als bedoeld in artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek, en van de personen».

Dit amendement komt tegemoet aan de opmerkingen uit de nota van de dienst Wetsevaluatie. In huidig artikel 1680 van het Gerechtelijk Wetboek worden nog uitgesloten om als arbiter op te treden, de personen wie een gerechtelijk raadsman is toegevoegd. Met dit amendement wordt voorgesteld om te verwijzen naar de nieuwe regeling van het Burgerlijk Wetboek.

Hoofdstuk 9/1

Amendement nr. 57

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 57 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt een hoofdstuk 9/1 in te voegen met als opschrift : «Hoofdstuk 9/1. Wijziging van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien».

Dit amendement komt tegemoet aan een opmerking uit de nota van de dienst Wetsevaluatie bij artikel 209 van het wetsontwerp. In de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien wordt nog naar de onbekwaamverklaring en de toevoeging van een gerechtelijk raadsman verwezen. Deze terminologie dient te worden aangepast.

Artikel 198/1

Amendement nr. 58

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 58 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt een nieuw artikel 198/1 in te voegen.

In de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien wordt nog naar de onbekwaamverklaring en de toevoeging van een gerechtelijk raadsman verwezen voor de inschrijving van natuurlijke personen in het register van erkende gemachtigden. Met dit amendement wordt deze terminologie aangepast.

Article 198/2

Amendement n° 59

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 59 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un article 198/2 (nouveau).

L'intervenant renvoie à la justification de l'amendement n° 58.

Chapitre 9/2 (nouveau)

Amendement n° 60

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 60 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un chapitre 9/2 intitulé « Modification du Code de la nationalité belge », contenant un article 198/3 rédigé comme suit :

« Art. 198/3. À l'article 7, alinéa 2, du Code de la nationalité belge, le mot « provisoire » est supprimé.

Cet amendement vise à adapter la notion d'« administrateur provisoire » à celle d'« administrateur ».

Chapitre 9/3 (nouveau)

Amendement n° 61

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 61 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un chapitre 9/3 intitulé « Modification de la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes », contenant un article 198/4 rédigé comme suit :

« Art. 198/4. À l'article 10, § 2, alinéa 4, de la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes, modifié en dernier lieu par la loi du 25 février 2007, le mot « provisoire » est supprimé. »

Cet amendement donne suite à une observation formulée dans la note du service d'Évaluation de la législation à propos de l'article 209 du projet de loi et vise à adapter la notion d'« administrateur provisoire » à celle d'« administrateur ».

Article 205

Amendement n° 35

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 35 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à apporter plusieurs

Artikel 198/2

Amendement nr. 59

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 59 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt een nieuw artikel 198/2 in te voegen.

Spreker verwijst naar de verantwoording bij amendement nr. 58.

Hoofdstuk 9/2 (nieuw)

Amendement nr. 60

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 60 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt een hoofdstuk 9/2 in te voegen met als opschrift « Wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit », dat een artikel 198/3 bevat, luidende :

« Art. 198/3. In artikel 7, tweede lid, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit wordt het woord « voorlopige » opgeheven.

Met dit amendement wordt het begrip « voorlopige bewindvoerder » aangepast aan het begrip « bewindvoerder »

Hoofdstuk 9/3 (nieuw)

Amendement nr. 61

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 61 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt een hoofdstuk 9/3 in te voegen, met als opschrift « Wijziging van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen », dat een artikel 198/4 bevat, luidende :

« Art. 198/4. In artikel 10, § 2, vierde lid, van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen, laatst gewijzigd bij de wet van 25 februari 2007, wordt het woord « voorlopige » opgeheven. »

Dit amendement komt tegemoet aan een opmerking uit de nota van de dienst Wetsevaluatie bij artikel 209 van het wetsontwerp en dient het begrip « voorlopige bewindvoerder » aan het begrip « bewindvoerder » aan te passen.

Artikel 205

Amendement nr. 35

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 35 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorge-

modifications dans l'article 14 en projet de la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient.

L'intervenant renvoie à la justification de l'amendement.

Article 205/1 (nouveau)

Amendement n° 36

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 36 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un article 205/1 rédigé comme suit :

« Art. 205/1. Dans l'article 15 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, le mot « , 13 » est supprimé;

2° dans le paragraphe 2, les mots « 13 et 14, § 2, » sont remplacés par les mots « 14, § 2 ou 3 ».

L'intervenant renvoie à la justification de l'amendement.

Chapitre 14/1 (nouveau)

Amendement n° 62

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 62 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un chapitre 14/1 intitulé : « Chapitre 14/1. Modification de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions ».

Cet amendement vise à donner suite à une observation formulée dans la note du service d'Évaluation de la législation à propos de l'article 209 du projet de loi. L'auteur souligne que la loi du 16 janvier 2003 comporte encore des références à l'interdiction ou à la désignation d'un conseil judiciaire et qu'il y a dès lors lieu de les remplacer.

Article 205/2 (nouveau)

Amendement n° 63

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 63 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un article 205/2 rédigé comme suit :

stelde artikel 14 van de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt verschillende wijzigingen aan te brengen.

Spreker verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

Artikel 205/1 (nieuw)

Amendement nr. 36

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 36 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt een nieuw artikel 205/1 in te voegen, luidende :

« Art. 205/1. In artikel 15 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— in de eerste paragraaf wordt het woord « , 13 » weggelaten;

— in de tweede paragraaf worden de woorden « 13 en 14, § 2, » vervangen door de woorden « 14, § 2 of 3 ».

Spreker verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

Hoofdstuk 14/1 (nieuw)

Amendement nr. 62

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 62 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt een hoofdstuk 9/3 in te voegen, met als opschrift « Hoofdstuk 14/1. Wijziging van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen ».

Dit amendement komt tegemoet aan een opmerking uit de nota van de dienst Wetsevaluatie bij artikel 209 van het wetsontwerp. Indiener stelt dat, gezien de wet van 16 januari 2003 nog verwijzingen naar de onbekwaamverklaring of de benoeming van een gerechtelijk raadsman bevat, het aangewezen is deze te vervangen.

Artikel 205/2 (nieuw)

Amendement nr. 63

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 63 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt een nieuw artikel 205/2 in te voegen, luidende :

« Art. 205/2. Dans l'article 21, § 3, 3^o, de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions, modifié par l'arrêté royal du 19 décembre 2010, les mots « à une interdiction ou à la désignation d'un conseil judiciaire » sont remplacés par les mots « à une mesure de protection visée à l'article 492/1 du Code civil ». »

L'intervenant renvoie à la justification de l'amendement.

Article 205/3 (nouveau)

Amendement n° 64

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 64 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un article 205/3 rédigé comme suit :

« Art. 205/3. Dans l'article 23, § 1^{er}, 1^o, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 31 janvier 2009, les mots « déclarant incapable ou mettant sous conseil judiciaire un » sont remplacés par les mots « ordonnant une mesure de protection visée à l'article 492/1 du Code civil à l'égard d'un ». »

L'intervenant renvoie à la justification de l'amendement.

Article 206

Amendement n° 41

M. Delpérée dépose l'amendement n° 41 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à remplacer l'article 206 proposé.

Lorsque les parents ont été déclarés expressément incapables d'exercer l'autorité parentale à l'égard de leur enfant, un tuteur est nommé. Si les parents ont également été déclarés incapables d'exercer leur droit de refuser l'autopsie prévue à l'article 492/1, 17^o, et que leur enfant décède, il appartiendra au tuteur, précédemment nommé d'exercer ce droit.

Chapitre 15/1 (nouveau)

Amendement n° 6

M. Delpérée dépose l'amendement n° 6 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un chapitre 15/1 intitulé « Modification de la loi du 7 mai 2004 relative aux

« Art. 205/2. In artikel 21, § 3, 3, van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 december 2010, worden de woorden « onbekwaamverklaring of benoeming van een gerechtelijk raadsman » vervangen door de woorden « een beschermingsmaatregel als bedoeld in artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek ». »

Spreker verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

Artikel 205/3 (nieuw)

Amendement nr. 64

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 64 in (stuk Senaat, 5-1774/2) dat ertoe strekt een nieuw artikel 205/3 in te voegen, luidende :

« Art. 250/3. In artikel 23, § 1, 1, van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 31 januari 2009, worden de woorden « tot het onbekwaam verklaren of het onder gerechtelijk raadsman stellen » vervangen door de woorden « tot het bevelen van een beschermingsmaatregel als bedoeld in artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek ». »

Spreker verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

Artikel 206

Amendement nr. 41

De heer Delpérée dient een amendement nr. 41 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt het voorgestelde artikel 206 te vervangen.

Indien de ouders uitdrukkelijk onbekwaam zijn verklaard om het ouderlijk gezag over hun kind uit te oefenen, wordt er een voogd aangesteld. Indien ze eveneens uitdrukkelijk onbekwaam zijn verklaard om hun recht op weigering of aanvaarding van de autopsie als bedoeld in artikel 492/1, 17^o, uit te oefenen en indien hun kind overlijdt, komt het de eerder aangestellde voogd toe om dit recht uit te oefenen.

Hoofdstuk 15/1 (nieuw)

Amendement nr. 6

De heer Delpérée dient amendement nr. 6 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) tot invoeging van een hoofdstuk 15/1 dat artikel 206/1 bevat en als opschrift

expérimentations sur la personne humaine modifiée par la loi du 19 décembre 2008» et comprenant un nouvel article 206/1.

L'amendement a pour objet d'adapter ladite loi au nouveau régime de l'incapacité.

Amendement n° 37

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 37 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un chapitre 15/1 intitulé : «Chapitre 15/1 — Modification de la loi du 21 avril 2007 relative à l'internement des personnes atteintes d'un trouble mental».

Ce nouveau chapitre est inséré dans le but de mettre le projet de loi à l'examen en conformité avec la loi du 21 avril 2007, qui abroge en grande partie la loi du 9 avril 1930 de défense sociale à l'égard des anormaux, des délinquants d'habitude et des auteurs de certains délits sexuels, en ce compris ses articles 29 et 30, qui sont également abrogés par le projet de loi à l'examen.

Article 206/1 (nouveau)

Amendement n° 38

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 38 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un article 206/1 (nouveau) afin de compléter la disposition d'entrée en vigueur de la loi du 21 avril 2007 par un alinéa nouveau prévoyant que les articles 29 et 30 de la loi du 9 avril 1930 sont abrogés au plus tard à la date d'entrée en vigueur du projet de loi à l'examen.

Chapitre 15/2 (nouveau)

Amendement n° 65

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 65 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un chapitre 15/2 intitulé : «Chapitre 15/2. Modification de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus», contenant un article 206/1 rédigé comme suit :

«Dans l'article 95, alinéa 1^{er}, de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus, le mot «provisoire» est abrogé.»

Cet amendement vise à donner suite à une observation formulée dans la note du service d'Évaluation de

draagt : «Wijziging van de wet van 7 mei 2004 inzake experimenten op de menselijke persoon, gewijzigd bij de wet van 19 december 2008».

Het amendement streeft ernaar de betrokken wet aan te passen aan de nieuwe regeling inzake onbekwaamheid.

Amendement nr. 37

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 37 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt een hoofdstuk 15/1 in te voegen, met als opschrift «Hoofdstuk 15 — Wijziging van de wet van 21 april 2007 betreffende de internering van personen met een geestesstoornis».

Dit hoofdstuk wordt ingevoegd om voorliggend wetsontwerp in overeenstemming te brengen met de wet van 21 april 2007, waarbij de wet van 9 april 1930 tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen, gewoontemisdadigers en plegers van bepaalde seksuele strafbare feiten grotendeels wordt opgeheven, inclusief de artikelen 29 en 30 van diezelfde wet, die eveneens in dit wetsontwerp worden opgeheven.

Artikel 206/1 (nieuw)

Amendement nr. 38

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 38 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt een nieuw artikel 206/1 in te voegen om de inwerkingtredingsbepaling van de wet van 21 april 2007 aan te vullen met een nieuw lid waardoor de artikelen 29 en 30 van de wet van 9 april 1930 ten laatste worden opgeheven op de datum van de inwerkingtreding van dit wetsontwerp.

Hoofdstuk 15/2 (nieuw)

Amendement nr. 65

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 65 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt een hoofdstuk 15/2 in te voegen, met als opschrift «Hoofdstuk 15/2. Wijziging van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden», dat een artikel 206/1 bevat, luidende :

«In artikel 95, eerste lid, van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden wordt het woord «voorlopige» opgeheven.»

Dit amendement komt tegemoet aan een opmerking uit de nota van de dienst Wetsevaluatie bij artikel 209

la législation à propos de l'article 209 du projet de loi. La notion d'« administrateur provisoire » est adaptée à celle d'« administrateur ».

Article 209

Amendement n° 39

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 39 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à supprimer les mots « et réglementaires » à l'article 209 en projet. L'intervenant insiste sur le fait que le Roi n'a pas besoin d'une habilitation légale pour mettre des dispositions réglementaires en concordance avec les dispositions instaurées par le projet de loi à l'examen.

Article 209/1 (nouveau)

Amendement n° 42

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 42 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un article 209/1 dans le chapitre 17.

Cet article prévoit un régime transitoire pour tous les mandats actuellement accordés pour le cas où le mandant devient incapable d'exprimer sa volonté ou actuellement exécutés alors que le mandant est devenu incapable d'exprimer sa volonté. Au nom de la sécurité juridique, il est posé comme principe que seuls les mandats accordés après l'entrée en vigueur de la loi en projet sont soumis au nouveau régime.

Article 213/1 (nouveau)

Amendement n° 40

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 40 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) visant à insérer un article 213/1 rédigé comme suit : « Jusqu'à la date d'entrée en vigueur de la loi du 21 avril 2007 relative à l'internement des personnes atteintes d'un trouble mental, il y a lieu de lire à l'article 598, 1 du Code judiciaire « la loi du 9 avril 1930 de défense sociale à l'égard des anormaux, des délinquants d'habitude et des auteurs de certains délits sexuels » au lieu de « la loi du 21 avril 2007 relative à l'internement des personnes atteintes d'un trouble mental ».

L'intervenant renvoie à la justification de l'amendement.

van het wetsontwerp. Het begrip « voorlopige bewindvoerder » wordt aangepast aan het begrip « bewindvoerder ».

Artikel 209

Amendement nr. 39

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 39 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 209 de woorden « en reglementaire » te doen vervallen. Spreker benadrukt het feit dat de Koning geen wettelijke machtiging nodig heeft om reglementaire bepalingen in overeenstemming te brengen met de bepalingen die door dit wetsontwerp worden ingevoerd.

Artikel 209/1 (nieuw)

Amendement nr. 42

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 42 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt in hoofdstuk 17 een nieuw artikel 209/1 in te voegen.

Dit artikel voorziet een overgangsregeling voor alle lastgevingen die vandaag werden verleend voor het geval de lastgever wilsonbekwaam wordt of die vandaag worden uitgevoerd hoewel de lastgever wilsonbekwaam is geworden. In het belang van de rechtszekerheid wordt als beginsel bepaald dat enkel de lastgevingen die werden verleend na de inwerkingtreding van deze wet onderworpen zijn aan het nieuwe regime.

Artikel 213/1 (nieuw)

Amendement nr. 40

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 40 in (stuk Senaat, nr. 5-1774/2) dat ertoe strekt een nieuw artikel 213/1 in te voegen, luidende : « Tot de dag van de inwerkingtreding van de wet van 21 april 2007 betreffende de internering van personen met een geestesstoornis, worden in artikel 598,1, van het Gerechtelijk Wetboek de woorden « de wet van 21 april 2007 betreffende de internering van personen met een geestesstoornis » gelezen als « de wet van 9 april 1930 tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen, gewoontemisdadigers en plegers van bepaalde seksuele strafbare feiten ».

Spreker verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

Article 213/2 (nouveau)

Amendement n° 66

M. Torfs et consorts déposent l'amendement n° 66 (doc. Sénat, n° 5-1774/2) qui vise à insérer un article 213/2 rédigé comme suit :

« Jusqu'au jour de l'entrée en vigueur de la loi du 21 avril 2007 relative à l'internement des personnes atteintes d'un trouble mental, il y a lieu de lire l'alinéa 3 de l'article 492/4 du Code civil comme suit : « La mesure de protection judiciaire prend fin de plein droit en cas de décès de la personne protégée ou à l'échéance du terme pour lequel elle a été prise. » »

L'intervenant renvoie à la justification de l'amendement.

La commission décide enfin d'apporter des corrections de texte dans plusieurs articles.

V. VOTES

L'amendement n° 21 (art. 39) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Les amendements n°s 22 et 44 (art. 42) de M. Torfs sont adoptés à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 7 (art. 43) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 8 (art. 45) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 9 (art. 46) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Les amendements n°s 10 et 23 (art. 48) de M. Torfs sont adoptés à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 11 (art. 61) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 1 (art. 61) de Mme Defraigne et M. Courtois est adopté par 13 voix contre 1.

L'amendement n° 12 (art. 62) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 2 (art. 64) de Mme Defraigne et M. Courtois est adopté par 13 voix contre 1.

L'amendement n° 45 (art. 70) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Artikel 213/2 (nieuw)

Amendement nr. 66

De heer Torfs c.s. dient amendement nr. 66 in (stuk Senaat, 5-1774/2) dat ertoe strekt een nieuw artikel 213/2 in te voegen, luidende :

« Tot de dag van de inwerkingtreding van de wet van 21 april 2007 betreffende de internering van personen met een geestesstoornis, wordt het derde lid van artikel 492/4 van het Burgerlijk Wetboek gelezen als volgt : « De rechterlijke beschermingsmaatregel eindigt van rechtswege in geval van overlijden van de beschermd persoon of door het verstrijken van de duur waarvoor hij is genomen. », »

Indiener verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

De commissie besluit ten slotte in meerdere artikelen nog enkele tekstcorrecties aan te brengen.

V. STEMMINGEN

Amendement nr. 21 (art. 39) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

De amendementen nrs. 22 en 44 (art. 42) van de heer Torfs zijn eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 7 (art. 43) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 8 (art. 45) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 9 (art. 46) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

De amendementen nrs. 10 en 23 (art. 48) van de heer Torfs zijn eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 11 (art. 61) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 1 (art. 61) van mevrouw Defraigne en de heer Courtois is aangenomen met 13 stemmen tegen 1 stem.

Amendement nr. 12 (art. 62) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 2 (art. 64) van mevrouw Defraigne en de heer Courtois is aangenomen met 13 stemmen tegen 1 stem.

Amendement nr. 45 (art. 70) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

L'amendement n° 13 (art. 73) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 14 (art. 80) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 15 (art. 81) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 16 (art. 91) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 17 (art. 93) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 18 (art. 98) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 19 (art. 101) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 20 (art. 114) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 3 (art. 118) de Mme Defraigne et M. Courtois est adopté par 13 voix contre 1.

L'amendement n° 26 (art. 118) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 5 (art. 125) de M. Delpérée est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 67 (art. 126) de Mme Talhaoui et M. Vastersavendts est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 46 (art. 129) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Les amendements n°s 47 et 48 de M. Torfs sont adoptés à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 24 (art. 141) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Les amendements n°s 49, 50 et 51 de M. Torfs sont adoptés à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 27 (art. 150 et 151) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 28 (art. 153) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Les amendements n°s 52 et 53 de M. Torfs sont adoptés à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 54 (art. 166) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Amendement nr. 13 (art. 73) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 14 (art. 80) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 15 (art. 81) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 16 (art. 91) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 17 (art. 93) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 18 (art. 98) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 19 (art. 101) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 20 (art. 114) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 3 (art. 118) van mevrouw Defraigne en de heer Courtois is aangenomen met 13 stemmen tegen 1 stem.

Amendement nr. 26 (art. 118) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 5 (art. 125) van de heer Delpérée is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 67 (art. 126) van mevrouw Talhaoui en de heer Vastersavendts is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 46 (art. 129) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

De amendementen nrs. 47 en 48 van de heer Torfs zijn eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 24 (art. 141) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

De amendementen nrs. 49, 50 en 51 van de heer Torfs zijn eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 27 (art. 150 en 151) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 28 (art. 153) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

De amendementen nrs. 52 en 53 van de heer Torfs zijn eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 54 (art. 166) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

L'amendement n° 25 (art. 176) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 4 (art. 177) de Mme Defraigne et M. Courtois est adopté par 13 voix contre 1.

L'amendement n° 29 (art. 182) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 43 (art. 183) de M. Torfs est retiré.

Les amendements n°s 30 et 55 (art. 183) de M. Torfs sont adoptés à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 31 (art. 187) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 32 (art. 190) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 33 (art. 192) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 34 (art. 197) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Les amendements n°s 56 à 61 de M. Torfs sont adoptés à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 35 (art. 205) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Les amendements n°s 36 et 62 à 64 de M. Torfs sont adoptés à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 41 (art. 206) de M. Delpérée est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 6 de M. Delpérée est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Les amendements n°s 37, 38 et 65 de M. Torfs sont adoptés à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 39 (art. 209) de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 42 de M. Torfs est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Les amendements n°s 40 et 66 de M. Torfs sont adoptés à l'unanimité des 14 membres présents.

Amendement nr. 25 (art. 176) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 4 (art. 177) van mevrouw Defraigne en de heer Courtois is aangenomen met 13 stemmen tegen 1 stem.

Amendement nr. 29 (art. 182) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 43 (art. 183) van de heer Torfs wordt ingetrokken.

De amendementen nrs. 30 en 55 (art. 183) van de heer Torfs zijn eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 31 (art. 187) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 32 (art. 190) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 33 (art. 192) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 34 (art. 197) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

De amendementen nrs. 56 tot 61 van de heer Torfs zijn eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 35 (art. 205) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

De amendementen nrs. 36 en 62 tot 64 van de heer Torfs zijn eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 41 (art. 206) van de heer Delpérée is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 6 van de heer Delpérée is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

De amendementen nrs. 37, 38 en 65 van de heer Torfs zijn eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 39 (art. 209) van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 42 van de heer Torfs is eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

De amendementen nrs. 40 en 66 van de heer Torfs zijn eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

VI. VOTE FINAL

L'ensemble du projet de loi amendé est adopté par 13 voix et 1 abstention.

Le rapport a été approuvé à l'unanimité des 9 membres présents.

Le rapporteur,
Rik TORFS.

Le président,
Alain COURTOIS.

VI. EINDSTEMMING

Het geamendeerde wetsontwerp in zijn geheel is aangenomen met 13 stemmen bij 1 onthouding.

Het verslag werd eenparig goedgekeurd door de 9 aanwezige leden.

De rapporteur,
Rik TORFS.

De voorzitter,
Alain COURTOIS.